

YESOS · STONES · PLÂTRES · GESSI

MUFLA-GIPS

HOJA DE INSTRUCCIONES	ES	3
WORKING INSTRUCTIONS	EN	4
NOTICE D'EMPLOI	FR	5
ISTRUZIONI PER L'USO	IT	6
INFORMACIÓN ADICIONAL ADDITIONAL INFORMATION INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI		2 & 7

Consulte nuestra web
Visit our website



www.protechno.com

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS · PHYSICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES · CARATTERISTICHE FISICHE



100 g / 35-40 ml

Proporción polvo/agua desmineralizada
 Powder/ demineralised water ratio
 Dosage poudre/eau déminéralisée
 Proporzioni polvere/acqua demineralizzata



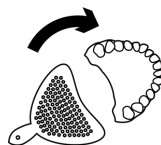
20°C - 23°C

Temperatura de trabajo
 Working temperature
 Température de travail
 Temperatura di lavorazione



60''

Mezclado Manual
 Manual mixing
 Malaxage Manuel
 Tempo di miscelazione manuale



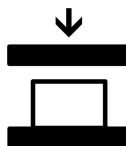
25'

Desmoldeo
 Demoulding
 Démoulage
 Rimozione



3' - 4'

Tiempo de trabajo
 Working time
 Temps de travail
 Tempo di lavorazione



15 MPa (1h) (*)

Resistencia a la compresión
 Compressive strength
 Résistance à l'écrasement
 Resistenza allá compressione



0.30% (2h) (*)

Expansión de fraguado
 Setting expansion
 Taux d'expansion
 Espansione di presa

Tiempo de fraguado / Setting time / Temps de prise / Tempo di presa :

5-8 min (*)

(*) Ensayos realizados según norma ISO 6873:2013
 Tests performed according to ISO 6873:2013
 Les essais réalisés selon ISO 6873:2013
 Le prove effettuate secondo ISO 6873:2013

DESCRIPCIÓN

Yeso fluido para enmuflado tipo II, según ISO 6873.

UTILIZACIÓN Yeso extremadamente fluido, para ser vertido en los contras de las muflas, sin necesidad de vibración. Recomendado para todo tipo de muflas en la confección de los contras.

VENTAJAS

- Una vez fraguado, la superficie obtenida resulta compacta y lisa, obteniendo una superficie de los acrílicos extremadamente lisa y exenta de poros.
- Libre de burbujas incluso sin vibración y con mezclado manual.
- No se adhiere a la dentadura ni a los dientes acrílicos.
- Color blanco natural.

MODO DE EMPLEO

Verter el polvo sobre el agua según la proporción recomendada.

Completado el tiempo de mezcla, el producto adquiere una fluidez excelente, fluyendo fácilmente en la mufla incluso sin vibración.

PRECAUCIONES

1.- PRECAUCIONES DE USO

Utilizar siempre instrumental y cubetas de mezcla limpias. No mezclar el producto en tazas que hayan contenido revestimiento. Utilizar siempre agua desmineralizada para efectuar la mezcla. El agua de la red pública puede afectar el correcto proceso de fraguado del yeso, acortándolo o retardándolo.

2.- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No inhalar el polvo. Se recomienda utilización de mascarilla de protección durante el uso. Guardar fuera del alcance de los niños. Manipular el producto en locales bien ventilados. La manipulación de este producto debe efectuarse únicamente por personal cualificado. En caso de ingestión del producto consultar un médico. Para más información, consultar la hoja de seguridad del producto.

CADUCIDAD Y ALMACENAMIENTO

CADUCIDAD

La estabilidad del producto es de 24 meses siempre y cuando se respeten las condiciones de almacenamiento. (Nota: La fecha de caducidad se entiende con el producto en su envase original y previo a la apertura del mismo).

ALMACENAJE

Conservar el producto bien cerrado en su embalaje original y en un lugar seco y protegido de la humedad. Después de cada uso el embalaje debe ser cerrado para prevenir la absorción de humedad. El almacenaje en cubetas y tolvas está totalmente desaconsejado.



MUFLA-GIPS

DESCRIPTION

Fluid plaster for flasking. Type II, ISO 6873.

USES

Very fluid plaster to be poured into the upper half of the flask without vibration. Recommended for all kind of flasks to make the upper half of the flask.

ADVANTAGE

S

- Once set, the obtained surface is exceptionally smooth, which greatly reduces air pockets and bubbles in the acrylics.
- Free of bubbles even without vibration and with manual mixing.
- Does not adhere to acrylic denture or teeth.
- Natural white colour.

INSTRUCTIONS OF USE

Add the powder to the water following the recommended ratio.

When this mixing time has finished, the mix has a great fluid consistency, flowing easily into the flask even without vibration.

CAUTIONS

1.- USE CAUTIONS

Use always-clean instruments. Do not mix the product in a container where investments have been mixed. Use always demineralised water to do the mix. The water from the public mains can affect the correct setting process of the gypsum, making it faster or slower.

2.- SAFETY CAUTIONS

Do not inhale the powder. It's recommended the use of a protective mask. Keep away from children. Handle the product in a well-ventilated place. The handling of this product has to be done only by qualified people. In the event of ingestion, consult a doctor. For further information, see the safety data sheet for the product.

EXPIRY AND STORAGE

EXPIRY

The stability of the product is 24 months respecting the storage conditions. (Note: The expiry date is considered with the product in his original packing and before been opened).

STORAGE

Keep the packages tightly closed in a dry place away from moisture. After each use the package must be closed to prevent the moisture absorption.



protechno

DESCRIPTION

Plâtre fluide pour la mise en moufle , type II ISO 6873.

UTILISATION

Plâtre très fluide spécial pour la mise en moufle sans vibrer. Conseillé pour tous les types de moufles pour la réalisation de la part supérieure.

AVANTAGES

- Une fois prise, la surface obtenue s'avère compacte et lisse, en obtenant une surface de les acryliques extrêmement lisse et exempte de pores.
- Libre de bulles inclus sans vibrer et avec mélange manuel.
- N'adhère pas à la denture ni aux dents acryliques.
- Couleur blanc naturel.

MODE D'EMPLOI

Verser la poudre sur de l'eau déminéralisée selon la proportion recommandée.

Après le mélange, le masse est très fluide. On peut le verser dans le moule inclus sans vibrer.

PRÉCAUTIONS

1.- PRÉCAUTIONS D'USAGE

Utiliser exclusivement instruments et cuvettes de mélange propres. Ne mélanger jamais le plâtre dans des tasses ou l'on ail mélange des revêtements. On recommande d'utiliser de l'eau distillée pour faire le mélange. L'eau du réseau public peut modifier le procès de prise du plâtre, en l'accélération o en le retardant.

2.- PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas inhaler. Pendant la manipulation du plâtre le port d'un masque et de lunettes est conseillé. Ne pas laisser à la portée des enfants. Manipuler le produit dans une pièce aérée. La manipulation de ce produit doit être effectuée uniquement par du personnel qualifiée. En cas d'ingestion du produit, ou d'un contact avec les yeux, veuillez consulter un médecin.

PÉREMPTION ET STOCKAGE

PÉREMPTION

Stabilité du produit: de 24 mois (selon le respect des instructions de conservation).



STOCKAGE

Conserver le produit fermé dans son emballage d'origine dans un endroit sec à l'abri de l'humidité. Après chaque utilisation, l'emballage doit être bien fermée pour empêcher l'absorption d'humidité.

MUFLA-GIPS

DESCRIZIONE

Gesso fluido per muffola. Tipo II, ISO 6873.

USO

Gesso molto fluido da colare nella metà superiore della muffola senza vibrazione. Raccomandato per tutti i tipi di muffole per realizzare la metà superiore della muffola.

VANTAGGI

- Una volta indurito, la superficie ottenuta è eccezionalmente liscia, il che riduce notevolmente le sacche d'aria e le bolle nell'acrilico.
- Privo di bolle anche senza vibrazione e con miscelazione manuale.
- Non aderisce alla dentiera acrilica o ai denti.
- Colore bianco naturale.

ISTRUZIONI D'USO

Versare la polvere sull'acqua secondo la proporzione raccomandata.

Al termine del tempo di miscelazione, il prodotto acquisisce un'eccellente fluidità, scorrendo facilmente nella muffola anche senza vibrazione.

PRECAUZIONI

1.- PRECAUZIONI PER L'USO

Usare strumenti ben puliti. Non effettuare la miscelazione del gesso in un contenitore utilizzato per impastare rivestimenti. Usare sempre acqua demineralizzata per effettuare la miscela. L'acqua della rete idrica può ritardare o accelerare il tempo di presa.

2.- PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non respirare la polvere. Prevenire l'inalazione con una maschera di protezione. Conservare lontano dai bambini. Manipolare in locali ben ventilati per personali qualificati. In caso di ingestione, consultare un medico. Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza.

SCADENZA E CONSERVAZIONE

SCADENZA

La stabilità del prodotto è di 24 mesi purché siano rispettate le condizioni di conservazione. (Nota: La data di scadenza è valida con il prodotto nella sua confezione originale e prima dell'apertura).



CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto dentro il suo imballo originale in ambiente asciutto. Dopo ogni uso, i recipienti devono essere chiuso bene per evitare l'assorbimento d'umidità.


protechno

PRESENTACIÓN · PACKAGING · CONDITIONNEMENT · CONFEZIONI

BLANCO
WHITE
BLANC
BIANCO

1184-200

Caja · Box

20 kg

GARANTÍA · GUARANTEE · GARANZIA · GARANTIE

ES

Las informaciones contenidas en esta hoja de instrucciones están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos y se dan solamente a título informativo sin que ello implique una garantía por parte de Protechno.

Para más información, véase la ficha de datos de seguridad existente para el producto MUFLA-GIPS. Pídaselas a su distribuidor habitual o consulte en nuestra página web.

IMPORTANTE: Consulte la última versión del Manual de Instrucciones en nuestra página web, ya que esta información se somete a revisiones continuas.

EN

Our recommendations referring to the techniques applied, whether verbally, in writing or in the form of practical instructions, are based on our own experiences and/or tests, and must therefore be considered only as instructions.

For further information, see the safety data sheet of MUFLA-GIPS. Order them to your local dealer or visit our website to download them.

IMPORTANT: Check our website for the most updated Instruction Manual version, as this information is subject to continuous review.

FR

Les informations contenues dans cette notice d'emploi sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, à titre d'information uniquement, mais ne constituent pas une garantie de la part de Protechno.

Pour de plus amples informations et des détails, veuillez consulter la fiche de données de sécurité le produit MUFLA-GIPS. Pour plus d'informations sur notre, demandez à notre distributeur habituel ou bien consultez notre site Web.

IMPORTANT : Consultez la dernière version de notre notice d'emploi sur notre site Web, étant donné que cette information est soumise à révisions permanentes.

IT

Le nostre raccomandazioni relative alle tecniche applicate, sia verbali che scritte o sotto forma di istruzioni pratiche, si basano sulle nostre esperienze e/o prove, e per tanto vanno considerate unicamente come norme indicative.

Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza relativa il prodotto MUFLA-GIPS. Richiedetela al vostro rivenditore o visitare il nostro sito.

IMPORTANTE: vedere l'ultimo manuale sul nostro sito, come le informazioni sono soggette a continua revisione.

Polígono Empordà Internacional
17469 VILAMALLA, GIRONA · SPAIN
Tel.: (34) 972 52 61 69
protechno@protechno.com
www.protechno.com

